

â\200\23400!

SAS -G001 9691

Randse Afrikaanse Universiteit

ae

SASOL

INTERKULTURALNI VIZUALNI KALEIDOSKOP INTERKULTURA
YHTEPKYATYPAAHM BVI3ZYEAHN KAAENAOCKoN

INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE INTERCULTURAL
Swilo swa mfuwo wa tinxaka leswi vonakalaka Swilo swa

CALIDOSCOPIO VISUAL INTERCULTURAL CALIDOSCOPIO VI
Kulttuurienvälinen Visuaalinen Kaleidoskooppi_ Kulttuurienvälin
Gio LI OTM L2_L4 a Lp G) (BA aecaalinea
INTERKULTURELL KALEIDOSKOP INTERKULT Gye

DILO TSE-DI BONAGALANG TSA DITSHABATSHABA DILO TS
Interkulturelt Visuelt Kaleidoskop Interkulturelt Visuelt Kaleido
NEMZETKOZI MUVESZETI TALALKOZO NEMZETKOZI MUVE
Dibonwa-ka-matlho tsa tlhotlheletsano ya ditso Dib
INTERKULTURELE VISUELE CALEIDOSCOOP | INTERCULTURE
ubguu2uyuypu gnigunanc(Ã@pu yppuzuyuype
INTERKULTURELL VISUELLES KALEIDOSKOP INTERKULTURE
Interkulturellt Visuellt Kaleidoskop Interkulturellt Visuellt Kalei
MOAITIZTIKO ONTIKO KAAEIAOZEKONIO Non!
Interculturnt Zrakovy Kaleidoskop __Interculturnt Zrakovy Kal â\200\224
K ALEIDOSCOPE INTERCULTUREL VISUEL KALEIDOSCOPE INT
Ear ictedal afinaatiasins uede, ESL Aedal
DINTHO_TSE BONAHALANG TSA DITJHABATJHABA DINTHO T
KOAHEZLOCKON ZLPY>KBbI HAPozLOB KOAEH
DILO TSE DI BONAGALANG TSA MERAFAFAFE_ DILO TSE
DibontShwa tSa setSo tSa ditShabatShaba Dibont&h
INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP INTERKULTURE
INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP VISUELE KALE
AalsAN NRL Ce Wad 2o
IZINTO EZIBONAKALAYO ZEZINQUBO EZAHLUKENEYO IZIN

ye VA _ {424 ni a ee Ae
ACN SSL) ciate? Ainge
KALEIDOSKOP MEZINARODNI KULTURY KALEIDOSKOP MEZ
Pontsho ya thepa e fapaneng ya madulammoho Pont
SIOND MIVAA 71399972 _DIPDTâ\200\2354p
DIONA oMatAy72 BIPII"ID ADI
Imeko eguqugukayo yesizwe ngesizwe ebonakalayo.
SS) Pye Lda! Coie: re cL aAS) =P pe
CALEIDOSCOPIO INTERCULTURALE E VISIVO CALEIDO

} 3x BY AL } 3x HY AA
BAF RLY MRR ERK Y
Zwithu zwine zwa vhone zwa dzitshakatshaka Zwj |
ATH SER RICRY armhoat
UMBONISO WEMASIKO LAHLUKAHLUKENE ETINHLANGA
MIEDZYKULTUROWY KALEJDOSKOP NGEKALEIDOSKOPE |

INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE:
INTRODUCTION AND INVITATION

In 1986 the Rand Afrikaans University celebrates its twentieth year of existence. On this occasion the INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE will be presented at the university from 30 July to 13 September for all in Southern Africa and for visitors from elsewhere.

The aim of the INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE is to enhance mutual understanding and reciprocal respect between the cultural groups of Southern Africa. To further this aim the Rand Afrikaans University, with the support of Sasol Limited and in co-operation with co-ordinators from the cultural groups, creates the opportunity for an intercultural encounter.

The KALEIDOSCOPE consists of an exhibition of examples of the varied visual expressions of about forty Southern African cultural groups as represented in the Witwatersrand and Pretoria areas. In the exhibition the interfaces, and interactions between the cultural groups will be suggested visually.

On the other hand the KALEIDOSCOPE also comprises a programme of cultural, academic and educational events. The aims of this programme . are to introduce the cultural groups in further details and to reflect their contact in a dynamic extension of the extant exhibition.

The success of the whole presentation will eventually depend on your participation. In the spirit of contact and interaction we cordially invite you to visit the exhibition and to attend the events on the programme. In this way you would contribute towards realising the aim of the KALEIDOSCOPE.

Dr. Leoni Schmidt
Project Leader: â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\235
Art History Department RAU

INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE:
EXHIBITION

Place: Rand Afrikaans University, University Road,
Auckland Park, Johannesburg

Venues: Ground level passages from main entrance,
Gencor Gallery and seminar level above it in C-Ring

Period: 31 July to 13 September 1986

Viewing times: Mondays to Saturdays from 09h00 to 21h00

*The exhibition is open to all.

â\200\234To accommodate the requirements of any cultural group educational
conducted tours for small groups (+ 10 persons) or larger groups (+ 50
persons) can be arranged on request. Arrangements should be made
well ahead of time with one of the following persons:

Mrs. Suzette Stander (011) 726-5000 x 2197

Miss Amalie von Maltitz (011) 726-5000 x 2195

Dr. Leoni Schmidt (011) 726-5000 x2197

â\200\234All visitors are kindly requested to use the parking areas adjacent to
A-Ring and B-Ring and to enter the building through the main entrance.
The parking areas, main entrance and exhibition venues are indicated
on a campus map in the middle of this brochure.

â\200\234Enquiries may be addressed to any of the following persons: Miss
Amalie von Maltitz (011) 726-5000 x 2195 or Dr. Leoni Schmidt (011)
726-5000 x 2197 or Mrs. Rita Pieterse of the RAU Information Office at
the main entrance to A-Ring (011) 726-5000 x 311.

INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE:
PROGRAMME OF EVENTS

KALEIDOSCOPIIC OPENING OCCASION

Viewing of exhibition. Opening address by the Rector, Prof. J.P. de Lange.
Intercultural musical cameo. Intercultural buffet supper.
Attendance only by special invitation.

Wednesday 30 July 1986: 17h30 for 18h30 - 21h30
Ground level passages from main entrance of
RAU to C-Ring as focus

INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE

The exhibition is open to all until 13 September 1986.

Thursday 31 July 1986: from 09h00

Ground level passages from main entrance
and Gencor Gallery and seminar level above it in C-Ring RAU

INTERCULTURAL MUSICAL KALEIDOSCOPE

Variety of exciting dances and music of various cultural groups,
combined into one event by the Roodepoort International Eisteddfod of
South Africa. Tickets @ R3 available from 30 June 1986 through
Computicket or at RIESA, Fossats Building, Florida Lake, Roodepoort or
at the RAU Information Office.

Enquiries: Mr. J.J. le Roux (011) 672-6211/672-6212 or the RAU
Information Office (011) 726-5000 x 311.

Saturday 2 August 1986: 19h30 - 22h00
Sanlam Auditorium RAU

INTERCULTURAL FASHION KALEIDOSCOPE

Variety of fashions as inspired by the cultural groups of Southern Africa,
combined into one event by the Fashion Group, Johannesburg Area in
co-operation with the eminent fashion designers of Southern Africa.
Tickets @ R25 available from 1 July 1986 through Computicket or from
Mrs. Laura Dolgner (011) 788-7407 (w) or Mrs. Rina Botoulas (011) 728-
1733 (w) and (011) 648-3158 (h) or at the RAU Information Office.
Enquiries: Mrs. Laura Dolgner (011) 788-7407 (w) or Mrs. Rina Botoulas
(011) 728-1733 (w) and (011) 648-3158 (h) or the RAU Information
Office (011) 726-5000 x 311.

Tuesday 5 August 1986: 20h00 - 22h00
Sanlam Auditorium RAU

AND ;

Wednesday 6 August 1986: 10h00 - 12h00
Sanlam Auditorium RAU

As above, but tickets @ R10

FRENCH FILM EVENING

Selected French films. Enquiries and RSVP before 31 July 1986: The RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Friday 8 August: 18h30 - 21h30
Library Auditorium (8rd Floor, Library Block) RAU

PORTUGUESE MUSICAL KALEIDOSCOPE

Variety of colourful Portuguese folk-dances and music, elucidated with commentary in English and Portuguese, as co-ordinated by the Portuguese Club Johannesburg. Tickets @R3 available from 7 July 1986 through Computicket or at Santa Lucia Sea Foods, 96 Kerk Street, Johannesburg or at the RAU Information Office.

Enquiries: Mr. Carlos de Castro (011) 23-6206 (w) and (011) 402-9019 (h) or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Saturday 9 August 1986: 20h00 - 22h30
Sanlam Auditorium RAU

FLEMISH MUSICAL KALEIDOSCOPE (PART I)

Free lunch-hour concert by Flemish folk-dancers and flag-wavers from Belgium, as co-ordinated by the Afrikaans-Flemish Society.

Enquiries: Dr. Corrie Jooste (012) 705-600 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Tuesday 12 August 1986: 13h00 - 14h00
Sanlam Auditorium RAU

ENGLISH LITERARY KALEIDOSCOPE

Launching of and readings from the book Reef of Time, as compiled by Mr. Digby Ricci of the English Department at RAU. For all its Peter Pan status among major cities, Johannesburg has fired the imaginations of a remarkable number of literary figures. Reef of Time highlights the many and varied depictions of Johannesburg ranging from the scathing to the adulatory in poetry, short stories, novels and journalism. In order to offer guests a small sample of the diverse pleasures of the book, the launch of Reef of Time will include a short reading by members of the RAU English Department of extracts tracing the development of our city from 1886 to 1986 (Digby Ricci). A cheese and wine reception will conclude the evening.

Enquiries and RSVP before 31 July 1986: Mrs. R. Venter (011) 726-5000 x 2063 (mornings) or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311 (afternoons).

Tuesday 12 August 1986: 19h30 - 21h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

FLEMISH LACE

Demonstration by a Flemish lace-maker from Belgium, as arranged by the Afrikaans-Flemish Society.

Enquiries: Dr. Corrie Jooste (012) 705-600 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Wednesday 13 August: 11h00 â\200\224 12h00
Gencor Gallery in C-Ring RAU

FLEMISH MUSICAL KALEIDOSCOPE (PART II)

Free lunch-hour concert by a Flemish brass quintet from Belgium, as co-ordinated by the Afrikaans-Flemish Society.

Enquiries: Dr. Corrie Jooste (012) 705-600 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Wednesday 13 August 1986: 13h00 â\200\224 14h00
Sanlam Auditorium RAU

ART HISTORY IN THE SOUTHERN AFRICAN CONTEXT

Symposium for art historians and other interested persons, as co-ordinated by the Centre for Art Historical Research (CAHR) of the Human Sciences Research Council (HSRC). Concluded from 16h00 with a conducted tour of the exhibition â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\235. Nominal registration fee for printed matter, refreshments and light lunch.

Enquiries: Dr. G-M. van der Waal (012) 325-3900 x 2639 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Friday 15 August 1986: 08h00 â\200\224 17h00
Art History Auditorium (Library Block 603) RAU

ART HISTORICAL WORK GROUP OF SOUTH AFRICA:

Annual General Meeting

Nominal registration fee for printed matter and light supper.

Enquiries: The Organising Secretary AHWGSA, Dr. G-M. van der Waal (012) 325-3900 x 2639 or Mr. Dricus van der Walt (011) 726-5000
Kehoe

Friday 15 August 1986: 18h00 â\200\224 21h00
Art History Auditorium (Library Block 603) RAU

CONTACT: Annual Meeting
Concluded from 16h00 with a conducted tour of the exhibition

â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\235.
Enquiries: CONTACT Main Office (011) 29-8996/28-8990 (mornings).

Friday 15 August: 09h00 â\200\224 17h00
D-Ring 202 RAU

CONTACT: Seminar and Exhibition
â\200\234Stimulation of Productionâ\200\235

In co-operation with the Small Business Development Corporation.
Enquiries: CONTACT Main Office (011) 29-8996/28-8990 (mornings).

Saturday 16 August 1986: 09h00 â\200\224 15h30
Mikraula (D-Les 103) and D-Ring ground level RAU

CONTACT: Seminar for members
â\200\234Motivation and Trainingâ\200\235
In co-operation with the Bureau for Continuing Education of the RAU.
Enquiries: CONTACT Main Office (011) 29-8996/28-8990 (mornings) or
Mr. Ben du Toit (011) 726-5000 x 2037.
Saturday 16 August 1986: 09h00 â\200\224 15h30
D-Ring 202 RAU

ARMENIAN FESTIVAL

This occasion commemorates the twentieth anniversary of the Armenian Society of South Africa. In a festive atmosphere, with Armenian music playing, Armenian dishes will be sold throughout the day by this Society in co-operation with the RAU Catering Services. In the morning and again in the afternoon Armenian dances and an Armenian puppet show can be enjoyed.

Enquiries: Dr. Marie Gulumian (011) 724-1844 x 252 (w) and (011) 766-3314 (h) or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Saturday 16 August 1986: 10h00 â\200\224 17h00
Student cafeteria and adjacent patio RAU

ARMENIAN FILM EVENING

A free showing of selected Armenian films concludes the Armenian Festival.
Enquiries and RSVP before 9 August 1986: Dr. Marie Gulumian (011) 724-1844 x 252 (w) and (011) 766-3314 (h) or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311,

Saturday 16 August 1986: 17h30 â\200\224 21h00
D-Les 204 RAU

HINDU MUSICAL KALEIDOSCOPE

Variety of Hindu dances and music, elucidated with commentary in i.a. English. This special occasion is presented by a number of Hindu organisations in the Witwatersrand and Pretoria areas. Tickets @ R3 available from 21 July 1986 through Computicket or from Maries Agency, Rose Avenue, Lenasia (adjacent to the Luxmi Theatre) or from the RAU Information Office.

Enquiries: Mr. K. Moonsamy (011) 852-5903 (h), Mr. D. Vandayar (011) 974-3259 (w), Mr. S. Pillay (011) 852-3872 (h) or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Saturday 16 August 1986: 19h00 â\200\224 22h00
Sanlam Auditorium RAU

TINE BALDER: Evening of Recitation

Tine Balder is a famous disease, living at present in Belgium. As arranged by the Afrikaans-Flemish Society she will recite on this evening within the context of this programme of events.

Enquiries and RSVP before 9 August 1986: Prof. Ben Hendrickx (011) 726-5000 x 742 (w) and (011) 726-6858 (h) or Dr. Corrie Jooste (012) 705-600 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Sunday 17 August 1986: 20h00 â\200\224 22h00
RAUâ\200\231s Missak House, 80 Westcliff Drive, Westcliff, Johannesburg

ART TEACHERSâ\200\231 DAY

An art historical lecture on â\200\234The art historical past and present, with special reference to the presentâ\200\235 will be presented by the Art History Department of the RAU. This will be followed by a conducted tour of the exhibition â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\231, after which Mr. Ulrich Schwanecke and Mrs. Eline Williams will respectively demonstrate watercolour painting and weaving. This day is presented for teachers of art and other interested persons. A registration fee of R25 per person will be payable to cover the cost of printed matter, demonstrations, coffee and tea and a cheese and wine reception.

Enquiries and deadline for registration please before 4 August 1986 (maximum number of participants is 40): The Director, Bureau for Continuing Education, RAU, P.O. Box 524, Johannesburg 2000, tel. (011) 726-6103 or 726-5000 x 2037.

Tuesday 19 August 1986: 14h45 â\200\224 20h15
Art History Auditorium (Library Block 603)
and then D-Ring 2020 RAU

INTERDISCIPLINARY AND INTERCULTURAL
ACADEMIC DAYS

Academic lectures from different disciplines and out of different cultural groups endeavour during these two days to unfold exciting perspectives, extensively and in depth, on cultural life in Southern Africa. Academics and other interested persons are welcome to attend parts or the whole of these two days. A programme with full details will be available by 15 June 1986 from Prof. Johannes Heidema, Department of Mathematics, RAU, P.O. Box 524, Johannesburg 2000, tel. (011) 726-5000 x 832 (w) and (011) 837-4608 (h).

Enquiries may also be addressed from 15 June 1986 to the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311. Refreshments for lunch and supper will be available at the RAU. RSVP before 8 August 1986: Mrs. Minnie Theunissen (011) 726-5000 x 835.

Friday & Saturday 22 & 23 August 1986: 10h00 - 22h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

1820 ENGLISH TEA-GARDEN

On this occasion the 1820 Settlers' Association of South Africa in co-operation with the RAU Catering Services will continually have tea and traditional English refreshments, such as cucumber sandwiches and cream puffs for sale. Wenchies in traditional English apparel will serve in a relaxed atmosphere created by light English ballads and croquet on the lawn. Visitors are welcome to participate creatively by airing their most elegant tea-garden dress on this day in a well-appointed environment.

Enquiries: Mrs. Evelyn Green (011) 833-1994 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Saturday 23 August 1986: 10h00 - 16h00
Staff restaurant and lawn adjacent to the sculpture garden RAU

GREEK FOLK-DANCE FESTIVAL

Variety of splendid traditional Greek folk-dances and music, elucidated with commentary in Greek and English, as presented by the Mary Vassiliou Greek Dancers. Tickets @ R8 and R5 (for pupils and students) available from 25 July 1986 through Computicket or from Mrs. Mary Vassiliou, 4 Mons Lane, Bellevue, Johannesburg 2198, tel. (011) 648-8724 (09h00-12h00) or from the RAU Information Office.

Enquiries: Mrs. Mary Vassiliou (011) 648-8724 (09h00-12h00) or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Tuesday 26 August 1986: 21h00 - 23h00
Sanlam Auditorium RAU

JEWISH ACADEMIC EVENING

An eminent academic from the Jewish or Israeli community will address those interested on aspects of Jewish or Israeli culture. This evening is presented and co-ordinated by the Jewish community as a contribution to the programme of events around the â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\235.

Enquiries: Mr. H. Rosenberg, Executive Director, South African Zionist Federation (011) 337-3000 or Mr. A. Goldberg, Executive Director, South African Jewish Board of Deputies (011) 331-0331 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Wednesday 27 August 1986: 20h00 â\200\224 22h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

CHINESE CULTURAL ENCOUNTER

To conclude the International Chinese Amity Convention â\200\224 which for the first time is held in South Africa this year â\200\224 the Transvaal Chinese Association presents this special occasion as a contribution to the programme around the â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\235. The evening _ will comprise a performance by 150 dancers from Taipei; singing and dancing by pupils of the Chinese Kuo Ting School; and a short Chinese Opera as performed by the Johannesburg Chinese Amateur Musical Society. Tickets @ R3 are available from 28 July 1986 through Computicket or at the RAU Information Office.

Enquiries: Miss Melanie Yap (011) 643-8311 (w) or Mr. Rodney Man (011) 836-2971 (w) or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Saturday 30 August 1986: 20h30 â\200\224 22h30
Sanlam Auditorium RAU

OPENING OF THE MISSAK HOUSE

The J.M. Missak Centre is housed in a stately residence in Mediterranean style surrounded by terraced gardens. This property was bequeathed to the RAU in 1980 by the late Mr. J.M. Missak to be used as a Centre for the promotion of Flemish and Armenian culture. The house contains a unique collection of Chinese Ming ware (1400-1800), more than 200 engravings related to Constantinople and Belgium (from the 16th century onwards), Persian miniatures and carpets, Flemish paintings, crafted articles from Asia Minor etc. During the â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\235 the house will be open to the public for the month of September 1986. The Curator, Mr. C.A.M. de Vleeschauwer (011) 726-2630, may be contacted for further details.

Monday 1 September â\200\224 Tuesday 30 September 1986
RAUâ\200\231s Missak House, 80 Westcliff Drive, Westcliff, Johannesburg

MUSLIM DAY

This day concentrates on Islamic culture in Southern Africa and is organised in co-operation with the Centre for Islamic Studies at the RAU. At 09h30 in the morning Prof. S. Habidul Haq Nadvi will present a lecture on the content and message of Islam, elucidated with colour slides, maps and transparencies, which promises to make this an interesting and accessible talk. At 19h30 in the evening Prof. S. Salman Nadvi will deliver an address on Islamic Fundamentalism and the Revival of Islam. Through the co-operation of the Muslim community of the Witwatersrand halaal refreshments will be available. Everyone who is interested is sincerely welcome.

Enquiries and RSVP before 22 August 1986: Mrs. S. Jansen (011) 726-5000 x 747/749 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Tuesday 2 September 1986: 09h30 - 11h00 and 19h30 - 22h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

ITALIAN CUISINE

Traditional Italian dishes and restaurants contributed greatly to the quality of city life in Southern Africa during the past decades. Therefore, ladies of the Italian community in Johannesburg decided to present this food festival as a contribution to the programme of events around the Intercultural Visual Kaleidoscope. Dishes will be continually on sale in a pleasant atmosphere.

Enquiries: Mrs. S. Magni (011) 783-3076, Mrs. G. Gatto (011) 728-6091, Mrs. N. Tonti (011) 706-4737 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Saturday 6 September 1986: 10h00 - 16h00
Student cafeteria and adjacent patio RAU

ART IN THE CULTURAL CONTEXTS OF SOUTHERN AFRICA

Symposium arranged by the Art History Alumni Society of the RAU. Artists from different cultural groups will discuss their work and present short demonstrations. All students are welcome. A cheese and wine reception will round off the evening.

Enquiries and RSVP before 29 August 1986: Mr. Dricus van der Walt (011) 726-5000 x 2192.

Monday 8 September 1986: 18h30 - 21h30
Art History Auditorium (Library Block 603) RAU

INTERCULTURAL LADIES\200\231 FORUM AND LUNCH

This occasion is arranged by the American International Women\200\231s Club in co-operation with the RAU\200\231s Catering Services. All ladies are sincerely welcome. The proceedings start with a conducted tour from the main entrance of the RAU through the exhibition \200\234Intercultural Visual Kaleidoscope\200\235 as well as tea and coffee. Then a forum discussion in the venue mentioned hereunder will have as its topic \200\234Women\200\231s roles toward developing cultural bridges in Southern Africa\200\235. This is followed by a lunch with traditional dishes from a variety of cultural groups. Tickets @ R15 available from 1 July 1986 from Mrs. Britta Challen (011) 783-3094 or Mrs. Josie von Sametski (011) 783-1229 (evenings). Enquiries may also be addressed to these ladies during evenings.

Tuesday 9 September 1986: 10h00 \200\22415h00
D-Lab Basement RAU

TRANSCULTURAL COMMUNICATION BETWEEN STUDENTS

This discussion is arranged by \200\234Transkom\200\231\200\235, the Students\200\231 Representative Council\200\231s portfolio for which Mr. Cedric de Koning is responsible. Enquiries may be addressed to him through the RAU SRC\200\231s office (011) 726-6126/726-2044. All high school pupils and students are welcome to attend this occasion and participate in discussions on this topical subject.

Tuesday 9 September 1986: 14h00 \200\224 16h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

TRANSCULTURAL DRAMATIC PERFORMANCE BY STUDENTS

This free performance will be jointly presented by RAU students from various cultural groups under the direction of Mr. Philip Kruger, who is responsible for the RAU SRC\200\231s portfolio \200\234Culture\200\235.

Enquiries may be addressed to him through the SRC\200\231s Office (011) 726-6126/726-2044. All high school pupils, students, teachers and lecturers are welcome to attend this creative presentation.

Tuesday 9 September 1986: 19h30 \200\224 21h30
Mikraula (D-Les 103) RAU

INTERCULTURAL CHILDREN\200\231S DAY

On this day a continuous free programme is presented for primary schools. The exciting and educational programme aimed at the younger pupil includes practical art activities and a variety of puppet shows, music and dances. Accompanied groups of about 25 pupils per teacher are enthusiastically invited to come and experience a part of this day. Interested bodies are cordially requested to discuss arrangements as soon as possible, but not later than 15 August 1986, with one of the following persons: Mrs. Suzette Stander (011) 726-5000 x 2197, Miss Amalie von Maltitz (011) 726-5000 x 2195 or Dr. Leoni Schmidt (011) 726-5000 x 2197.

Enquiries may also be addressed to any of these ladies.

Wednesday 10 September 1986: 10h00 - 17h00

A, B & C-Ring passages, Gencor Gallery and seminar level above it, Mikraula (D-Les 103), D-Ring passage and Inner Court RAU

AFRO-HELLENIC CONGRESS

This congress is organised by the Institute of Afro-Hellenic Studies (IAHS) under the auspices of the Greek Patriarchate of Alexandria in Egypt. The aim of the IAHS is to undertake research about the Greek Civilisation in Africa and to stimulate and co-ordinate such research. Relatedly, the IAHS investigates Hellenic influences on the way of life and traditions of Africa as manifested in Afro-Hellenic and Helleno-African civilisations, e.g. in Orthodox Ethiopia. The first day of the congress (at the RAU) will be dedicated to general topics in co-operation with the Greek Communities and especially the Greek Church in South Africa. The second day (at the Missak House) will comprise more specialised lectures by academic researchers.

The congress as a whole will include themes such as Ancient Hellenism in Egypt, Afro-Hellenic civilisations in the Sudan and Ethiopia, Greek communities in Africa, Orthodoxy in Africa, Greek studies in

Southern Africa etc. In the context of Southern Africa special attention will also be given to the Lemba People.

During both days of the congress academics are welcome, while members of the public are cordially invited to attend the proceedings of the two evenings. All enquiries may be addressed to Prof. Ben Hendrickx, IAHS, P.O. Box 91172, Auckland Park 2006, tel. (011) 726-6858 (h) and (011) 726-5000 x 742 (w).

Wednesday 10 September 1986: 09h00 - 17h30

Art History Auditorium (Library Block 603) RAU
and 19h30 - 22h00 Mikraula (D-Les 103) RAU

Thursday 11 September 1986: 09h00 - 19h00 and 19h30 - 22h00
RAU Missak House, 80 Westcliff Drive, Westcliff, Johannesburg

AFRIKAANS LITERARY KALEIDOSCOPE

The theme of this occasion is Johannesburg as it finds expression in Afrikaans literature. Prof. F.I.J. van Rensburg of the Afrikaans-Nederlands Department at the RAU will deliver a lecture on the Afrikaans poet as historian of Johannesburg. This will be followed by a presentation of Afrikaans literary works which have Johannesburg as their theme. This presentation will be directed by Mrs. Aletta Gericke with the collaboration of Mrs. Rika Preller of the Afrikaans-Nederlands Department. (This event is related to â\200\234Johannesburg in Afrikaans literatureâ\200\235, a contribution with visual elucidation by the RAUâ\200\231s HF. Verwoerd Library, which forms part of the exhibition â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\235.) AJl the proceedings of this evening will be conducted in Afrikaans. To conclude the event a cheese and wine reception will be provided.

Enquiries and RSVP before 29 August 1986: Mrs. Monica Botha (011) 726-5000 x 694 or the RAU Information Office (011) 726-5000 x 311.

Thursday 11 September 1986: 19h30 â\200\224 22h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

INTERCULTURAL BREAD DAY

On this occasion the Highpoint Lionâ\200\231s Club of Lions International in collaboration with the Southern African cultural groups present a festive conclusion to the â\200\234Intercultural Visual Kaleidoscopeâ\200\235. In aid of charity a great variety of types of bread which are traditional in the various cultural groups will be sold in an exciting open air atmosphere with light music. All and everyone are cordially invited to join in the joyful conclusion of the KALEIDOSCOPE, at the same time helping charity and enhancing mutual understanding and reciprocal respect between the cultural groups of Southern Africa. Anyone who can be of help to Highpoint Lionâ\200\231s Club in this commendable endeavour can contact Dr. Joe Abramowitz (011) 23-6102 (w) and (011) 802-3057 (h).

Saturday 13 September 1986: 10h00 â\200\22414h00
Inner Court RAU

INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE |
The exhibition in the ground level passages, in the Gencor Gallery and on the seminar level above it, closes.

Saturday 13 September 1986: 21h00

â\200\234Subject to the details provided in this programme events are open to.all.
â\200\234The programme is subject to changes without prior notice.

Kingsway â\200\234A KN

â\200\224â\200\224 7

Entrance 5

Ingang 5

Entrance 1

Ingang 1

>

a:

Library Vy

Biblioteek

Aanvullende

parkering op gras

: |

Navrae : Inligtingskantoor

| Enquiries : Information Office

a4 A Parking

A-Parkering

Extra

Parking on grass

Saniam

Auditorium

Ouditorium

Bamspaysienium /peoy Aysiaaiun

B-Parkering

B Parking

Ditton Avenue /Rylaan

z Bueby
Z eouel}Uuy

Kingsway ey Nes

CES Entrance 1
Entrance 5. Ingang 1

Ingang 5 B& XN V

vw o
oO
eS = od
Ss em
g 2
gS 2
Library WS \$
Biblioteek Aanvullende 5
=~ parkering op gras 3
.. oS
Q ! fj Extra &
ae tingskantoor | parking on grass
Sanlam . -â\200\235.] Enquiries : Information Office fe
Auditorium : A Parkin 2
NtOre ig a
Ouditorium A-Parkering 2
O :
=>
N
\ncneenee
~~
~~
o

B-Parkering

B Parking

_ Sat

TRy\2a Ditton Avenue /Ryland

v0? â\200\2307

pe S

Ss oe

S

SL e & =

ae

â\200\224

INTERKULTURELE KINDERDAG

Op hierdie dag word 'n deurlopende en gratis program vir laerskole aangebied. Praktiese kunsaktiwiteite, 'n verskeidenheid van poppespele, musiek en danse is opgeneem in dié opwindende en leersame program vir die jonger leerling. Begeleide groepe van ongeveer 25 leerlinge per onderwyser/es word entoesiasties uitgenooi om 'n deel van hierdie dag te kom meemaak. Belangstellende instansies word vriendelik versoek om asseblief so gou moontlik, maar nie later as 15 Augustus 1986, reëlings te tref met een van die volgende persone: Mev. Suzette Stander (011) 726-5000 x 2197, mej. Amalie von Maltitz (011) 726-5000 x 2195 of dr. Leoni Schmidt (011) 726-5000 x 2197. Navrae kan ook aan enigiemand van hierdie dames gerig word.

Woensdag 10 September 1986: 10h00 - 17h00

A, B & C-Ring wandelgange, Gencor-galery en seminaarvlak daarbo,
Mikraula (D-Les 103), D-Ring wandelgang en Binneplein RAU

AFRO-HELLEENSE KONGRES

Hierdie kongres word georganiseer deur die Instituut vir Afro-Helleense Studies (IAHS) onder die beskerming van die Griekse Patriargaat van Alexandrië in Egipte. Die doel van die IAHS is om navorsing met betrekking tot die Griekse Beskawing in Afrika te onderneem, te stimuleer en te koördineer. In samehang hiermee is die IAHS daarop gerig om Helleense invloed op die lewenswyses en tradisies van Afrika 'n soos gemanifesteer in Afro-Helleense en Helleens-Afrikabeskawings, bv in Ortodokse Etiopië 'n te ondersoek.

Die eerste dag van die kongres (by die RAU) sal gewy word aan algemene temas in samewerking met die Griekse Gemeenskappe en veral die Griekse Kerk in Suid-Afrika. Die tweede dag van die kongres (in die Missakhuis) sal bestaan uit meer gespesialiseerde referate deur akademiese navorsers.

Die kongres in sy geheel sal temas insluit soos Antieke Hellenisme in Egipte, Afro-Helleense Beskawings in die Sudan en Etiopië, Griekse Gemeenskappe in Afrika, Ortodoksie in Afrika, Griekse Studies in

Suid-Afrika 'n ensovoorts. In Suid-Afrikaanse konteks sal daar ook spesiale aandag gefokus word op die Lembavolk.

Gedurende die twee dae van die kongres is akademiese kongresgangers welkom, terwyl lede van die publiek hartlik uitgenooi word om die verrigtinge tydens die betrokke twee aande by te woon. Alle navrae kan gerig word aan prof. Ben Hendrickx, IAHS, Posbus 91172, Aucklandpark 2006, tel. (011) 726-6858 (h) en (011) 726-5000 x 742 (w).

Woensdag 10 September 1986: 09h00 - 17h30

Kunsgeskiedenis-Ouditorium (Biblioteekblok 603) RAU
en 19h30 - 22h00 Mikraula (D-Les 103) RAU

Donderdag 11 September 1986: 09h00 - 19h00 en 19h30 - 22h00
RAU se Missakhuis, Westcliffrylaan 80, Westcliff, Johannesburg

AFRIKAANSE LITERERE KALEIDOSKOOP

Die tema by hierdie geleentheid is die vergestaltung van Johannesburg in die Afrikaanse letterkunde. Prof. F.I.J. van Rensburg van die Departement Afrikaans-Nederlands aan die RAU sal 'n voordrag hou oor die tema "Die Afrikaanse digter as historikus van Johannesburg". Dan volg 'n aanbieding van Afrikaanse literêre werke met Johannesburg as tema. Dit sal geskied onder leiding van mev. Aletta Gericke met medewerking van mev. Rika Preller van die Departement Afrikaans-Nederlands. (Hierdie gebeurtenis sluit aan by "Johannesburg in die Afrikaanse literatuur" wat deur die RAU se H.F. Verwoerdbiblioteek met visuele toeligting bygedra word tot die tentoonstelling "Interkulturele Visuele Kaleidoskoop".) Na afloop van die program word 'n kaas-en-wyn-onthaal aangebied.

Navrae en RSVP voor 29 Augustus 1986: Mev. Monica Botha (011) 726-5000 x 694 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Donderdag 11 September 1986: 19h30 - 22h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

INTERKULTURELE BROODDAG

Die Highpoint Lion's Club van Lions International in samewerking met die Suider-Afrikaanse kultuurgroepe bied by hierdie geleentheid 'n feestelike afsluiting vir die "Interkulturele Visuele Kaleidoskoop" aan.

Ten bate van liefdadigheid word 'n groot verskeidenheid van brode, wat tradisioneel is binne die onderskeie kultuurgroepe, op hierdie dag verkoop te midde van 'n opwindende buitelugatmosfeer met ligte musiek. Almal word hartlik uitgenooi om die KALEIDOSKOOP vrolik te kom help afsluit en om tegelykertyd 'n stuiwer in die beurs te gooi vir liefdadigheidsdiens en vir onderlinge begrip en wedersydse eerbied tussen die kultuurgroepe van Suider-Afrika. Enigeen wat die Highpoint Lion's Club wil help met hierdie grootse poging kan dr. Joe Abramowitz (011) 23-6102 (w) en (011) 802-3057 (h) skakel.

Saterdag 13 September 1986: 10h00 - 14h00
Binneplein RAU

INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP

Die tentoonstelling in die grondvloerwandeling en die Gencor-gallery en seminaarvlak daarbo in C-Ring RAU sluit.
Saterdag 13 September 1986: 21h00

*Onderhewig aan die besonderhede soos verskaf in hierdie program, is alle geleenthede oop vir almal.

*Die program is onderhewig aan veranderings sonder vooraf kennisgewing.

MOSLEMDAG

Hierdie dag konsentreer op die Islamitiese kultuur in Suider-Afrika en wel in samewerking met die Sentrum vir Islamstudies aan die RAU. Prof. S. Habidul Haq Nadvi sal vanaf 09h30 die oggend 'n voordrag hou oor die inhoud en boodskap van die Islam. Hy beplan om sy lesing met kleurskyfies, kaarte en transparante toe te lig, wat belooft om dit interessant en bevatlik te maak. Prof. S. Salman Nadvi sal om 19h30 die aand optree oor die Islamitiese Fundamentalisme en die Herlewing van Islam. Halaalverversings sal in samewerking met die Moslemgemeenskap van die Witwatersrand beskikbaar gestel word. Alle belangstellendes is hartlik welkom.

Navrae en RSVP voor 22 Augustus 1986: Mev. S. Jansen (011) 726-5000 x 747/749 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Dinsdag 2 September 1986: 09h30 - 11h00 en 19h30 - 22h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

ITALIAANSE CUISINE

Tradisionele Italiaanse geregte en restaurante het gedurende die afgelope dekades 'n besondere bydrae gelewer tot veral die stadslewe in Suider-Afrika. Daarom het dames van die Italiaanse gemeenskap in Johannesburg besluit om hierdie voedselfees aan te bied as 'n bydrae tot die program van gebeure rondom die Interkulturele Visuele Kaleidoskoop. Geregte sal deurentyd te koop aangebied word te midde van 'n gesellige atmosfeer.

Navrae: Mev. S. Magni (011) 783-3076, mev. G. Gatto (011) 728-6091, mev. N. Tonti (011) 706-4737 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Saterdag 6 September 1986: 10h00 - 16h00
Studentekafeteria en -stoep RAU.

KUNS BINNE DIE KULTURELE KONTEKSTE

VAN SUIDER-AFRIKA

Simposium gereël deur die Alumni-Kunsgeskiedenisvereniging van die RAU. Kunstenaars uit verskillende kultuurgroepe sal by dié geleentheid oor hul werk praat en kort demonstrasies lewer. Alle studente is welkom. 'n Kaas-en-wyn-onthaal word aangebied.

Navrae en RSVP voor 29 Augustus 1986: Mnr. Dricus van der Walt (011) 726-5000 x 2192.

Maandag 8 September 1986: 18h30 - 21h30
Kunsgeskiedenis-Ouditorium (Biblioteekblok 603) RAU

INTERKULTURELE DAMESFORUM EN MIDDAGETE

Hierdie geleentheid word gereël deur die American International Women's Club in samewerking met die RAU se Verversingsdienste. Alle dames is hartlik welkom. Die verrigtinge begin met 'n rondleiding vanaf die RAU se hoofingang deur die tentoonstelling "Interkulturele Visuele Kaleidoskoop", waartydens tee en koffie aangebied word. Daarna vind 'n forumbespreking plaas in die hierondergenoemde lokaal met "Dames se rol in die ontwikkeling van brie tussen kultuurgroepe in Suider-Afrika" as onderwerp. Dan volg 'n middagete van tradisionele disse uit 'n verskeidenheid van kultuurgroepe. Kaartjies @ R15 beskikbaar vanaf 1 Julie 1986 by mev. Britta Challen (011) 783-3094 of mev. Josie von Sametski (011) 783-1229 (saans). Navrae kan ook saans aan hierdie dames gerig word.

Dinsdag 9 September 1986: 10h00 - 15h00
D-Lab Kelder RAU

TRANSKULTURELE KOMMUNIKASIE TUSSEN STUDENTE

Hierdie bespreking word gereël deur die RAU se Studenteraadsportefeulje "Transkom", waarvoor mnr. Cedric de Koning verantwoordelik is. Navrae kan aan hom gerig word deur die RAU se Studenteraadskantoor (011) 726-6126/726-2044. Alle hoërskoolleerlinge en studente is welkom om by hierdie geleentheid te kom luister na of te kom meegesels oor dié besonder aktuele onderwerp.

Dinsdag 9 September 1986: 14h00 - 16h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

TRANSKULTURELE TONEELOPVOERING DEUR STUDENTE

RAU-studente uit verskillende kultuurgroepe bied hierdie gratis geleentheid saam aan onder leiding van mnr. Philip Kruger wat verantwoordelik is vir die RAU se Studenteraadsportefeulje "Kultuur". Navrae kan aan hom gerig word deur die Studenteraadskantoor (011) 726-6126/726-2044. Alle hoërskoolleerlinge, studente, onderwysers en dosente is welkom om hierdie kreatiewe aanbieding by te woon.

Dinsdag 9 September 1986: 19h30 - 21h30
Mikraula (D-Les 103) RAU.

INTERDISCIPLINERE EN INTERKULTURELE
AKADEMIESE DAE

Akademie referate vanuit verskillende vakgebiede en uit verskillende kultuurgroepe is tydens hierdie twee dae daarop gemik om op opwindende wyse â\200\231n wydlopende en diepgaande perspektief op die kulturele lewe in Suider-Afrika te bied. Akademici en ander belangstellendes is welkom om diÃ© dae in dele of in die geheel mee te maak. â\200\231n Volledige program sal teen 15 Junie 1986 beskikbaar wees by prof. Johannes Heidema, Departement Wiskunde, RAU, Posbus 524, Johannesburg 2000, tel. (011) 726-5000 x 832 (w) en (011) 837-4608 (h).

Navrae kan ook vanaf 15 Junie 1986 gerig word aan die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311. Verversings sal __ tydens middagete en aandete by die RAU beskikbaar wees. RSVP voor 8 Augustus 1986: Mev. Minnie Theunissen (011) 726-5000 x 835.

Vrydag & Saterdag 22 & 23 Augustus 1986: 10h00 â\200\224 22h00
Mikraula D-Les 103 RAU

1820 ENGELSE TEETUIN

Die 1820-Setlaarsvereniging bied in samewerking met die RAU se Verversingsdienste by hierdie geleentheid deurlopend tee en tradisionele Engelse verversings soos komkommertoebroodjies en roompoffertjies te koop aan. Tradisioneel geklede Engelse nooiens behartig die bediening te midde van â\200\231n ontspanne atmosfeer met ligte Engelse ballades en kroket spel op die grasperk. Besoekers is welkom om kreatief deel te neem deur hul mooiste teetuindrag op hierdie dag te kom vertoon in â\200\231n elegante omgewing.

Navrae: Mev. Evelyn Green (011) 833-1994 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Saterdag 23 Augustus 1986: 10h00 â\200\224 16h00
Personeelrestaurant en grasperk langs die beeldetuin RAU

GRIEKSE VOLKSDANSFEES

Verskeidenheid van luisterryke tradisionele Griekse volksdanse en musiek toegelig met Griekse en Engelse kommentaar, soos aangebied deur Mary Vassiliou se Griekse Dansers. Kaartjies @ R8 en R5 (vir leerlinge en studente) beskikbaar vanaf 25 Julie 1986 deur Computicket of by mev. Mary Vassiliou, Monslaan 4, Bellevue, Johannesburg 2198, tel. (011) 648-8724 (09h00-12h00) of by die RAU-Inligtingskantoor.

Navrae: Mev. Mary Vassiliou (011) 648-8724 (09h00-12h00) of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Dinsdag 26 Augustus 1986: 21h00 â\200\224 23h00
Sanlam-Ouditorium RAU

OSE

JOODSE AKADEMIESE AAND

n Vooraanstaande akademikus uit die Joodse of Israeliese gemeenskap sal belangstellendes by hierdie geleentheid toespreek oor aspekte van die Joodse of Israeliese kultuur. Hierdie aand word aangebied en gekoördineer deur die Joodse gemeenskap as â\200\231n bydrae tot die program van gebeure rondom die â\200\234Interkulturele Visuele Kaleidoskoopâ\200\231â\200\235.

Navrae: Mnr. H. Rosenberg, Uitvoerende Direkteur, Suid-Afrikaanse Sioniste Federasie (011) 337-3000 of mnr. A. Goldberg, Uitvoerende Direkteur, Suid-Afrikaanse Joodse Raad van Afgevaardigdes (011) 331-0331 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Woensdag 27 Augustus 1986: 20h00 â\200\224 22h00
Mikraula (D-Les 103) RAU.

SJINESE KULTURELE ONTMOETING

Ter afsluiting van die Internasionale Sjinese Vriendskapskonvensie â\200\224 wat vanjaar vir die eerste keer in Suid-Afrika plaasvind â\200\224 bied die Transvaalse Sjinese Vereniging hierdie besonderse geleentheid aan as â\200\231n bydrae tot die program rondom die â\200\234Interkulturele Visuele Kaleidoskoopâ\200\235. Die aand sal bestaan uit â\200\231n opvoering deur 150 dansers uit Taipei, uit sang en danse deur leerlinge van die Sjinese Kuo Ting-Skool en uit â\200\231n kort Sjinese Opera soos opgevoer deur die Johannesburgse Sjinese Amateur-Musiekvereniging. Kaartjies @ R3 is vanaf 28 Julie 1986 beskikbaar deur Computicket of by die RAU-Inligtingskantoor.

Navrae: Mej. Melanie Yap (011) 643-8311 (w) of mnr. Rodney Man (011) 836-2971 (w) of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Saterdag 30 Augustus 1986: 20h30 â\200\224 22h30
Sanlam-Ouditorium RAU

OOPSTELLING VAN DIE MISSAKHUIS

Die J.M. Missaksentrum bestaan uit â\200\231n pragtige herehuis in Mediterreense styl en botaniese tuine. Die Sentrum is in 1980 aan die RAU nagelaat deur wyle mnr. J.M. Missak om gebruik te word as â\200\231n Sentrum vir die bevordering van die Viaamse en Armeense kulture. Die huis self bevat â\200\231n unieke versameling Sjinese Mingware (1400-1800), meer as 200 gravures oor Konstantinopel en België (vanaf die 16de eeu), Persiese miniature en tapyte, Vlaamse skilderye, Klein-Asiatiese kleinkunsartikels en nog meer. Die huis word tydens die â\200\234Interkulturele Visuele Kaleidoskoopâ\200\235 vir September 1986 oopgestel vir die publiek, wat hieroor die Kurator, mnr. C.A.M. de Vleeschauwer, (011) 726-2630 kan skakel vir nadere besonderhede.

Maandag 1 September â\200\224 Dinsdag 30 September 1986
RAU se Missakhuis, Westcliffrylaan 80, Westcliff, Johannesburg

KONTAK-Jaarvergadering

Word afgesluit vanaf 16h00 met 'n rondleiding deur die tentoonstelling

'n Interkulturele Visuele Kaleidoskoop'.

Navrae: KONTAK-Hoofkantoor (011) 29-8996/28-8990 (voormiddae).

Vrydag 15 Augustus 1986: 09h00 - 17h00

D-Ring 202 RAU

KONTAK-Seminaar en Tentoonstelling

'n Produksie-stimulasie'.

In samewerking met die Kleinsakeontwikkelingskorporasie.

Navrae: KONTAK-Hoofkantoor (011) 29-8996/28-8990 (voormiddae).

Saterdag 16 Augustus 1986: 09h00 - 15h30

Mikraula (D-Les 103) en D-Ring grondvlak RAU

KONTAK-Seminaar vir lede

'n Motivering en Opleiding'.

In samewerking met die RAU se Buro vir Voortgesette Onderwys.

Navrae: KONTAK-hoofkantoor (011) 29-8996/28-8990 (voormiddae) of
mnr. Ben du Toit (011) 726-5000 x 2037.

Saterdag 16 Augustus 1986: 09h00 - 15h30

D-Ring 202 RAU

ARMEENSE FEES

Hierdie geleentheid herdenk die twintigste bestaansjaar van die
Armeense Vereniging van Suid-Afrika. Armeense geregte word
deurentyd deur dié Vereniging in samewerking met die RAU se
Verversingsdienste te koop aangebied te midde van 'n feestelike
atmosfeer met Armeense musiek. Armeense danse en 'n Armeense
poppepel sal in die oggend en in die middag te sien wees.

Navrae: Dr. Marie Gulumian (011) 724-1844 x 252 (w) en (011)
766-3314 (h) of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Saterdag 16 Augustus 1986: 10h00 - 17h00

Studentekafeteria en -stoep RAU

ARMEENSE FILMAAND

Geselekteerde Armeense films sluit op hierdie aand die Armeense Fees
gratis af.

Navrae en RSVP voor 9 Augustus 1986: Dr. Marie Gulumian (011) 724-
1844 x 252 (w) en (011) 766-3314 (h) of die RAU-Inligtingskantoor
(011) 726-5000 x 311.

Saterdag 16 Augustus 1986: 17h30 - 21h00

D-Les 204 RAU

HINDOESE MUSIKALE KALEIDOSKOOP

Verskeidenheid van Hindoese danse en musiek toegelig met, o.a., Engelse kommentaar. Hierdie spesiale geleentheid word aangebied deur 'n aantal Hindoese organisasies in die Witwatersrand- en Pretoriagebied. Kaartjies @ R3 beskikbaar vanaf 21 Julie 1986 deur Computicket of by Maries Agentskap, Roselaan, Lenasia (langs die Luxmi-Teater) of by die RAU-Inligtingskantoor.

Navrae: Mnr. K. Moonsamy (011) 852-5903 (h), mnr. D. Vandayar (011) 974-3259 (w), mnr. S. Pillay (011) 852-3872 (h) of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Saterdag 16 Augustus 1986: 19h00 - 22h00
Sanlam-Ouditorium RAU

TINE BALDER - Voordragaand

Tine Balder is 'n beroemde voordragkunstenares wat tans in België woon. Soos gekoördineer deur die Afrikaans-Vlaamse Vereniging tree sy op dié aand op binne die konteks van hierdie program van gebeure. Navrae en RSVP voor 9 Augustus 1986: Prof. Ben Hendrickx (011) 726-5000 x 742 (w) en (011) 726-6858 (h) of dr. Corrie Jooste (012) 705-600 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Sondag 17 Augustus 1986: 20h00 - 22h00
RAU se Missakhuis, Westcliffrylaan 80, Westcliff, Johannesburg

KUNSONDERWYSERSDAG

'n Kunshistoriese referaat oor die onderwerp 'Die kunshistoriese verled e en hede met spesiale verwysing na die hede' word deur die Departement Kunsgeskiedenis van die RAU aangebied. Daarna volg 'n rondleiding deur die tentoonstelling 'Interkulturele Visuele Kaleidoskoop'. Hierna neem mnr. Ulrich Schwanecke en mev. Eline Williams agtereenvolgend demonstrasies oor waterverfwerk en weefwerk waar. Hierdie dag word aangebied vir kunsonderwysers/esse en ander belangstellendes. Registrasiegeld beloop R25 per persoon vir drukwerk, demonstrasies, koffie en tee en 'n kaas-en-wyn-onthaal. Navrae en keerdatum vir inskrywing asseblief voor 4 Augustus 1986 (maksimum aantal deelnemers is 40): Die Direkteur, Buro vir Voortgesette Onderwys, RAU, Posbus 524, Johannesburg 2000, tel. (011) 726-6103 of 726-5000 x 2037.

Dinsdag 19 Augustus 1986: 14h45 - 20h15
Kunsgeskiedenis-Ouditorium (Biblioteekblok 603)
en dan D-Ring 202 RAU.

FRANSE FILMAAND

Geselekteerde Franse films. Navrae en RSVP voor 31 Julie 1986. Die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Vrydag 8 Augustus 1986: 18h30 - 21h30
Biblioteekouditorium (Biblioteekblok vlak 3) RAU

PORTUGESE MUSIKALE KALEIDOSKOOP

Verskeidenheid van kleurryke Portugese volksdanse en musiek, toegelig met Portugese en Engelse kommentaar, soos geïndeneer deur die Portugese Klub Johannesburg. Kaartjies @ R3 beskikbaar vanaf 7 Julie 1986 deur Computicket of by Santa Lucia Sea Foods, Kerkstraat 96, Johannesburg of by die RAU-Inligtingskantoor.

Navrae: Mnr. Carlos de Castro (011) 23-6206 (w) en (011) 402-9019 (h) of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Saterdag 9 Augustus 1986: 20h00 - 22h30
Sanlam-Ouditorium RAU

VLAAMSE MUSIKALE KALEIDOSKOOP (DEEL I)

Gratis etensuurkonsert deur Vlaamse volksdansers en vendelswaaiers uit België, soos geïndeneer deur die Afrikaans-Vlaamse Vereniging. Navrae: Dr. Corrie Jooste (012) 705-600 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Dinsdag 12 Augustus 1986: 13h00 - 14h00
Sanlam-Ouditorium RAU

ENGELSE LITERERE KALEIDOSKOOP

Bekendstelling van en voorlesings uit die boek getitel Reef of Time, soos saamgestel deur mn. Digby Ricci van die Departement Engels aan die RAU. For all its Peter Pan status among major cities, Johannesburg has fired the imaginations of a remarkable number of literary figures. Reef of Time highlights the many and varied depictions of Johannesburg in poetry, short stories, novels and journalism. In order to offer guests a small sample of the diverse pleasures of the book, the launch of Reef of Time will include a short reading by members of the RAU English Department of extracts tracing the development of our city from 1886 to 1986 (Digby Ricci). n
Kaas-en-wyn-onthaal word aangebied.

Navrae en RSVP voor 31 Julie 1986: Mev. R. Venter (011) 726-5000 x 2063 (voormiddae) of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311 (middae).

Dinsdag 12 Augustus 1986: 19h30 - 21h00
Mikraula (D-Les 103) RAU

VLAAMSE KANT

Demonstrasie deur â\200\231n Vlaamse kantklosster uit België, soos gekoördineer deur die Afrikaans-Vlaamse Vereniging.

Navrae: Dr. Corrie Jooste (012) 705-600 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Woensdag 13 Augustus 1986: 11h00 â\200\224 12h00
Gencor-galery in C-Ring RAU

VLAAMSE MUSIKALE KALEIDOSKOOP (DEEL II)

Gratis etensuurkonsert deur â\200\231n Vlaamse koperkwintet uit België, soos gekoördineer deur die Afrikaans-Vlaamse Vereniging.

Navrae: Dr. Corrie Jooste (012) 705-600 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Woensdag 13 Augustus 1986: 13h00 â\200\224 14h00
Sanlam-Ouditorium RAU

KUNSGESKIEDENIS IN DIE SUIDER-AFRIKAANSE KONTEKS

Simposium vir kunshistorici en ander belangstellendes, soos gekoördineer deur die Sentrum vir Kunshistoriese Navorsing (SEKUN) van die Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing (RGN). Afgesluit vanaf 16h00 met â\200\231n rondleiding deur die tentoonstelling â\200\234Interkulturele Visuele Kaleidoskoopâ\200\235. Nominale registrasiegeld vir drukwerk, verversings en â\200\231n ligte middagete.

Navrae: Dr. G-M. van der Waal (012) 325-3900 x 2639 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.

Vrydag 15 Augustus 1986: 08h00 â\200\224 17h00
Kunsgeskiedenis-Ouditorium (Biblioteekblok 603) RAU

KUNSHISTORIESE WERKGEMEENSKAP VAN SUID-AFRIKA: Algemene Jaarvergadering

Nominale registrasiegeld vir drukwerk en ligte aandete.

Navrae: Die Reëlingssekretaris KWSA, dr. G-M. van der Waal (012) 325-3900 x 2639 of mn. Dicus van der Walt (011) 726-5000 x 2192.

Vrydag 15 Augustus 1986: 18h00 â\200\224 21h00
Kunsgeskiedenis-Ouditorium (Biblioteekblok 603) RAU

INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP:
TENTOONSTELLING

Plek: Randse Afrikaanse Universiteit, Universiteitsweg,
Aucklandpark, Johannesburg

Lokale: Grondvlakwandelgange vanaf hoofingang,
Gencor-galery en seminaarvlak daarbo in C-Ring

Tydperk: 31 Julie tot 13 September 1986
Besigtigingstye: Maandae tot Saterdag vanaf 09h00 tot 21h00

Die tentoonstelling is oop vir alle belangstellendes.

Waar die behoefte bestaan binne enige kultuurgroep kan opvoedkundige rondleidings vir kleiner groepe (+ 10 persone) of groter groepe (+ 50 persone) vooraf met een van die volgende persone gereÃ©l word:

Mev. Suzette Stander (011) 726-5000 x 2197
Mej. Amalie von Maltitz (011) 726-5000 x 2195
Dr. Leoni Schmidt (011) 726-5000 x2197

Alle besoekers word vriendelik gevra om op die parkeerareas voor A-Ring of B-Ring te parkeer en om die gebou deur die hoofingang te betree. Die parkeerareas, die hoofingang en die tentoonstellinglokale is op die kaart in die middel van hierdie brosjure aangetoon.

Navrae kan gerig word aan: Mej. Amalie von Maltitz (011) 726-5000 x 2195 of dr. Leoni Schmidt (011) 726-5000 x 2197 of mev. Rita Pieterse van die RAU-Inligtingskantoor by die hoofingang na A-Ring (011) 726-5000 x 311.

rere

INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP:
PROGRAM VAN GEBEURE:

KALEIDOSKOPIESE OPENINGSGELEENTHEID

Besigtiging van tentoonstelling. Openingsrede deur die Rektor, prof. J.P. de Lange. Interkulturele musiekkamee. Interkulturele buffetete.
*â\200\234Bywoning slegs op spesiale uitnodiging.

Woensdag 30 Julie 1986: 17h30 vir 18h30 â\200\224 21h30
Grondvlakwandelgange vanaf hoofingang van
RAU na C-Ring as fokuspunt

INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP

Die tentoonstelling is oop vir alle belangstellendes tot 13 September 1986.

Donderdag 31 Julie 1986: van 09h00 af
Grondvlakwandelgange vanaf hoofingang
en Gencor-galery en seminaarvlak daarbo in C-Ring RAU

INTERKULTURELE MUSIKALE KALEIDOSKOOP

Verskeidenheid van opwindende danse en musiek uit verskillende kultuurgroepe, gekombineer tot een geleentheid deur die Roodepoort Internasionale Eisteddfod van Suid-Afrika. Kaartjies @ R3 beskikbaar vanaf 30 Junie 1986 deur Computicket of by RIESA, Fossatsgebou, Floridameer, Roodepoort of by die RAU-Inligtingskantoor.

Navrae: Mnr. J.J. le Roux (011) 672-6211/672-6212 of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.
Saterdag 2 Augustus 1986: 19h30 â\200\224 22h00 _
Sanlam-Ouditorium RAU

INTERKULTURELE MODEKALEIDOSKOOP

Verskeidenheid van modes soos gÃ@inspireer deur die Suider-Afrikaanse kultuurgroepe en gekombineer tot een geleentheid deur die Modegroep Johannesburggebied in samewerking met die vooraanstaande modeontwerpers van Suider-Afrika. Kaartjies @ R25 beskikbaar vanaf 1 Julie 1986 deur Computicket of by mev. Laura Dolgner (011) 788-7407 (w) of mev. Rina Botoulas (011) 728-1733 (w) en (011) 648-3158 (h) of by die RAU-Inligtingskantoor.

Navrae: Mev. Laura Dolgner (011) 788-7407 of mev. Rina Botoulas (011) 728-1733 (w) en (011) 648-3158 (h) of die RAU-Inligtingskantoor (011) 726-5000 x 311.
Dinsdag 5 Augustus 1986: 20h00 â\200\224 22h00
Sanlam-Ouditorium RAU

EN

Woensdag 6 Augustus 1986: 10h00 â\200\224 12h00
Sanlam-Ouditorium RAU

Soos hierbo, maar kaartjies @ R10

INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP:
INLEIDING EN UITNODIGING

Die Randse Afrikaanse Universiteit vier in 1986 sy twintigste bestaansjaar. By hierdie geleentheid word die INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP vanaf 30 Julie tot 13 September by die universiteit aangebied vir almal in Suider-Afrika en vir besoekers uit die buiteland.

Die doel van die INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP is om by te dra tot onderlinge begrip en wedersydse respek tussen die kultuurgroepe van Suider-Afrika. In hierdie verband skeep die Randse Afrikaanse Universiteit in samewerking met koördineerders uit die kultuurgroepe en met die ondersteuning van Sasol Beperk 'n geleentheid vir interkulturele kontak.

Die KALEIDOSKOOP bestaan enersyds uit 'n tentoonstelling van voorbeelde van die gevarieerde visuele uitdrukkings van ongeveer veertig Suider-Afrikaanse kultuurgroepe wat in die Witwatersrand en Pretoriagebied verteenwoordig is. In die tentoonstelling word raakpunte en wisselwerkings tussen die kultuurgroepe visueel gesuggereer.

Die KALEIDOSKOOP bestaan andersyds uit 'n program van kulturele, akademiese en opvoedkundige gebeure. Hierdie program is daarop gemik om die kultuurgroepe verder bekend te stel, terwyl dit ook die kontak van die verskillende kultuurgroepe met mekaar weerspieël. Die inhoud van die program kan beskou word as 'n dinamiese uitbouing van die tentoonstelling.

Die uiteindelijke sukses van die hele aanbieding sal op u deelname berus. In die gees van kontak en wisselwerking nooi ons u vriendelik uit om die tentoonstelling te besoek, om teenwoordig te wees tydens die gebeure op die program en om s6 die doel van die KALEIDOSKOOP te help verwesenlik.

Dr. Leoni Schmidt
Projekleier: 'n Interkulturele Visuele Kaleidoskoop 'n
Departement Kunstgeskiedenis RAU

Randse Afrikaanse Universiteit
1966-1986

SNASOL

INTERKULTURALNI VIZUALNI KALEIDOSKOP INTERKULTURA
UHTEPKYATYPAAHM BYI3YEAHN kKAAENAOCKoN

INTERCULTURAL VISUAL KALEIDOSCOPE INTERCULTURAL
Swilo swa mfuwo wa tinxaka leswi vonakalaka Swilo swa

CALIDOSCOPIO VISUAL INTERCULTURAL CALIDOSCOPIO vi
Kulttuurienvälinen Visuaalinen Kaleidoskooppi_ Kulttuurienvälin
GLa LI tOTLINLe_19 xy Lo ARBs Visuaalinen
INTERKULTURELL eGo INTERKULT O12 A]
DILO TSE DI BONAGALANG TSA DITSHABATSHABA DILO TS
Interkulturelt Visuelt Kaleidoskop_Interkulturelt Visuelt Kaleido
NEMZETKOZI MUVESZETI TALALKOZO NEMZETKOZI MUVE
Dibonwa-ka-matlho tsa tlhotlheletsano ya ditso Dib
INTERCULTURELE VISUELE CALEIDOSCOOP INTERCULTURE
Ube wu 2zuyuy pu gnigunoni (Ã@plu ypPpwlzwyuy pu
INTERKULTURELL VISUELLES KALEIDOSKOP INTERKULTURE
Interkulturellt Visuellt Kaleidoskop Interkulturellt Visuellt Kalei
NOAITI<TIKO ONTIKO KAAEIAOÃ£ZKONIO Noni
Interculturni Zrakovy Kaleidoskop Interculturni Zrakovy Kalâ\200\230

KALEIDOSCOPE INTERCULTUREL VISUEL KALEIDOSCOPE INT i
ESL Aad afiriwatiashis ued EMA Aes â\200\235
DINTHO_TSE BONAHALANG TSA DITJHABATJHABA DINTHO T
KOAEHZOCKON J.PY>KRbI HAPOZLOB KOAEH

DILO TSE DI BONAGALANG TSA MERAFERAFE_ DILO TSE
DibontShwa tSa setSo tSa ditShabatShaba Dibont&h

INTERKULTURELE VISUELE KALEIDOSKOOP INTERKULTURE

ae sol Sie aikeks wir ar ARO THR
INTERKULTURELE VISUELE De rere ead VISUELE ee
ASIA \WGAR Weg Vad 2SK

IZINTO ORCL Minoan EZAHLUKENEYO IZIN

LANG

sku Jal oc W SES, SEY J
KALEIDOSKOP Bae KULTURY KALEIDOSKOP MEZ
Pontsho ya thepa e fapaneng ya madulammoho Pont
IOSD NOMA = "9392 _DIPDT4D
DIONA MIINITI DIPOTIP 27799
Imeko eguqugukayo yesizwe ngesizwe ebonakalayo

SS) Pree Lhusl Coie 8 CLES) re

Be EIAs salle E VISIVO CALEIDO
re BC Pe FBS
Zwithu zwine zwa vhonele zwa Se eee
CHL SERA RY ack sets
UMBONISO WEMASIKO LAHLUKAHLUKENE ETINHLANGA
MIEFDZYKULTUROWY KALEJDOSKOP NGEKALEIDOSKOPE